

(東アジアの窓)「小確幸」台湾でブーム 村上春樹さんエッセーの言葉

2015年8月18日 16時30分

シェア 0 ツイート 6 ブックマーク 0 スクラップ メール 印刷

紙面ビューアー 面一覧

最新の夕刊紙面

東京 2015年08月19日 水曜日

最新の朝刊へ



各本社夕刊紙面 バックナンバー



「小確幸」が使われた台湾での広告を紹介する羅暁勤・銘伝大副教授 = 7月26日、北九州市小倉北区

いま台湾で「小確幸（しょうかつこう）」という言葉が流行語になっている。「小さいけれど、確かな幸福」という意味で、アイスクリームの広告コピーなどに引っ張りだこだとか。この言葉、元々は作家の村上春樹さんがエッセーで使ったもの。政治や経済に大きな期待を持ってない台湾社会の共通感覚をすくい取る言葉として、広まっているようだ。

「小確幸」は村上さんがエッセー集『村上朝日堂ジャーナル うずまき猫のみつけかた』などで使った言葉。日常の小さな喜びを表現したもので、「我慢して激しく運動した後に飲むきりきりに冷えたビール」などを例に挙げている。

7月下旬、北九州市で開かれた「村上春樹 国際シンポジウム」で、台湾でのブームの様子が報告された。主催した台湾・淡江大学「村上春樹 研究センター」の落合由治副主任によると、2013年ごろから、村上さんの言葉とは知られずに広告などで使われ始めたという。

羅暁勤・銘伝大副教授からは、流行現象を日本語学習の素材にしたとの報告があった。学生たちに、「小確幸！ 夏の沖縄ツアー」といった用例を集めてもらい、村上さんの使い方との違いを議論したところ、学生から「台湾では、もっぱら消費を促す『売り文句』。村上の場合は、自分のルールに従う自己抑制が喜びの源にある」という分析が出たという。

許均瑞・銘伝大専任副教授は、台湾で「小確幸」がはやる背景として、「対中関係や経済の先行きに期待を持たず、『大きな幸せ』を求めることが現実的ではないと感じられる社会状況がある」と指摘。「『小さな幸せ』で満足しようという感覚が、日本と台湾の特に若い世代で広まっているのかもしれない」と話した。（上原佳久）

シェア 0 ツイート 6 ブックマーク 0 スクラップ メール 印刷

その他の文化芸能面掲載記事

- (時代のしるし 戦後70年) あんな死に方、もう二度と 高木敏子「ガラスのうさぎ」
- (思想の地層) 社会の「断片化」 政治家の失言を考える 小熊英二
- (東アジアの窓)「小確幸」台湾でブーム 村上春樹さんエッセーの言葉
- 「物語の力教えられた」中島さん 「現代の難しさ考えた」大澤さん 河合隼雄賞授賞式
- 戦後思想、テーマ別に議論 70年の節目にシンポジウム
- (あるきだす言葉たち) 麒麟の王 千倉由穂
- 国際芥川龍之介学会創立10周年記念大会
- 第33回現代俳句新人賞

あなたのキャリア・語学力を生かしグローバルに活躍するチャンス。

海外勤務 求人特集

通じた人だけの会員制転職サイト BIZREACH 詳細をみる

PR 注目情報

- あなたのお家、今いくら？**
約60秒簡単入力⇒不動産無料査定で概算価格をチェック！<ノムコム>
- Altitudeシリーズ、登場。**
多彩な特別装備が息づく 価値あるAltitudeシリーズ、登場。

無一文で泊まっている日本人はお前か？

スカパラ・谷中さんのモロッコの旅

池井戸潤が綴る旅(5)若手職人の心意気

池井戸さんのサイン本あたる！

ペットのお水についてのちょっといい話

ウォーターサーバーで 時短料理！

朝日新聞×マイナビ転職の厳選求人情報

クロスメディアならではの情報が満載

世界三大高級時計といえば…3つの

ファッション誌編集部が語るその魅力は

朝日新聞将棋取材班

この記事に関するニュース

（悩みのつぼ）やる気スイッチが入りません(7/18)

扉(7/12)

（東アジアの窓）家族のルーツ、台湾にたどる 東山彰良さん、実人生を基に小説(6/30)

「ほぼ直感」自分の言葉で語る映画 前田敦子エッセー集(4/17)

レコメンドシステムによる自動選択

PR情報

「しごととアイデア創庫」ITで業務がはかどる！差をつけるヒントが満載

【夏の甲子園DVD】全プレーが収録された記念DVDが今年も発売！！

アメリカ・ヨーロッパ・アジア……海外で活躍したい方必見！【登録無料】

トップ	社会	政治	経済・マネー	国際	テック&サイエンス	スポーツ	カルチャー
-----	----	----	--------	----	-----------	------	-------

トップニュース

朝日新聞デジタルトップへ

泣きながら「ありがとう」 大阪の遺棄現場で悼む声(19:34)

自民の武藤衆院議員が離党 未公開株トラブル報道(17:07)

桜島、規模大きい噴火の可能性高まる 警戒呼びかけ(18:25)

STAP論文検証のNस्प、BPO審理へ 人権侵害巡り(17:39)

上戸彩さん、女兒を出産 HIROさんと連名で報告も(19:09)

もっと見る



お気に入り連載

設定

（各駅停話）飛鳥山駅 倍賞さん案内 2分の旅(08/19) [各駅停話] +

（新ポリティカにつぼん）憤り、反省、伝えてこそその戦後(08/19) [新ポリティカにつぼん] +

（中西哲生）日本代表、ポゼッションの質を高めよう(08/16) [中西哲生 日本チカラ] +

（ニュースQ3）認可外の保育施設、事故減らす手立ては(08/14) [ニュースQ3] +

おすすめコンテンツ

グラマンに手を振って機銃掃射 400勝投手・金田正一の人生(朝日新聞)



ネットが変えた私たち 恋愛、グルメ、生活記録、介護……これからどうなる？(朝日新聞)



大塚家具お家騒動は終わらない 日本中の企業が悩む「後継者問題」(朝日新聞)



お遍路はなぜ海外の注目を集めているのか 世界へと開かれた日本の巡礼文化(朝日新聞)



さくらから自由になりたかったことも 倍賞千恵子、半生を語る(朝日新聞)



壇蜜「お肉で誘って」肉食時代、聖地・中目黒へ(AERA)



時事問題をより深く…朝日新聞の検索サービスで

〈ブルーレイディスクレコーダー〉価格比較

〈液晶テレビ〉価格比較

〈ビデオカメラ〉価格比較

〈デジカメ〉価格比較



悔しさばねに



この色以外ありえへん



子どもとちょっと汗流そう



挑戦する有田焼



日常離れ、ゆったりと

ツイート

フォローする



朝日新聞将棋取材班 @asahi_shogi

3時間

村) 王位戦第4局は羽生善治王位が挑戦者の広瀬瀬八段に勝ちました。広瀬八段が伝家の宝刀である振り飛車穴熊を採用し、相穴熊に。羽生王位が堅陣を生かして攻めをうまくつなぎ、快勝しました。羽生王位はこの勝利が通算1321勝目、加藤一二九段を抜いて、歴代単独2位となりました。

開く



村瀬信也 @murase_yodan

8月17日

ネットにも記事が出ました。稲葉さんは加古川清流戦でプロを連破してベスト4に進出しています。アマ強豪が集まる平成最強戦も優勝したとのこと。強いですね。アマ名人稲葉さん2

@asahi_shogiさん宛にツイートする

朝日新聞放送取材班

ツイート

フォローする



朝日新聞放送取材班 @asahi_housou

4月28日

特派員「外務省が記事を攻撃」 独紙記者の告白、話題に - 朝日新聞デジタル asahi.com/articles/ASH4P... 概要を見る



朝日新聞放送取材班 @asahi_housou

4月28日

テレ朝、「報ステ」担当部長ら3人処分 古賀氏発言受け - 朝日新聞デジタル asahi.com/articles/ASH4X... 概要を見る



朝日新聞放送取材班 @asahi_housou

4月28日

MLB「クワトロ」は過剰な演出 調査委が最終

@asahi_housouさん宛にツイートする

※Twitterのサービスが混み合っている時など、ツイートが表示されない場合もあります。

アクセスランキング

もっと見る

読まれています

昨日のトップ5

早稲田実の清宮が泣いた 「こんなもんじゃ終われない」

東海大相模、関東一を破り決勝進出 高校野球第13日

佐野氏事務所作成のシンボルマーク調査へ 東山動物園

水不足に奇策？ 貯水池に大量のボール 米口サンゼルス

殺害当日の夕方まで友人とLINE 大阪の少女遺棄

ソーシャルランキング

もっと見る

ツイッター

フェイスブック

1 「ジャンプこそ日本の教養」 805 |

2 (戦後70年) 761 |

3 JR中央線の高架下で火災 647 |

注目コンテンツ

ご案内

ショッピング・旅行
ドリンクボトルそっくり

朝日新聞のウェブマガジン

自転車向けBTスピーカー



記者ページ | 朝日新聞のソーシャルアカウント

- 反抗期どうだった？投稿募集
- 甲子園のトンボはどこへ
- 南北朝鮮統一と科学技術
- 飛鳥山駅 倍賞さんの案内で
- 戦争を考える雑誌フェア
- 鶴見俊輔の「限界芸術」

NYタイムズ 世界の話
億万長者は格差拡大批判にどう応えるのか
 格差拡大について、意外なグループが声を上げるようになった。ずけずけモノを言う億万長者の団だ。



ドクターイエロー
超人気新幹線の秘密に迫る
 子どもに大人気の黄色い新幹線ドクターイエロー。役目や設備、歴史など8つのひみつに迫ります。



ブック・アサヒ・コム
今日マチ子が選ぶ戦争の本
 「『夜と霧』には心打たれる」



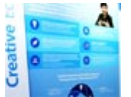
【&M】
ポップアップブルーって何？
 キャンピングカーで行こう！



【&w】
ごま油と塩で食べるシラス丼
 栗原友さん、三河湾へ



Astand
南北朝鮮統一と科学技術
 平壤科学技術大学の5年間



最新の大学の取り組みを紹介！大学力

その経験、語学力を海外で活かしませんか？

第20回建築家設計相談会、参加募集中

会社四季報編集長が語る有望銘柄を探す術

働きながら学位を取ろう 社会人大学院

VERY/今どきママの毒抜き定例会

キャンパス アサヒ・コム 大学奨学金ガイド

スター・ウォーズ あなたのフォース大募集中！

池井戸潤が綴る旅(5) 若手職人の心意気

住まいのカタログ40選/間取り無料提案も

【入会特典付き】 三井住友トラストカード

マーケティングのノウハウと事例が満載！

あさのあつこさんの書き下ろし小説連載中

テリー伊藤が日本で一番好きな温泉宿は？

朝日新聞資産活用セミナー2015

朝デジ就活ニュース

転職情報 朝日求人ウェブ

ITで業務がはかどる！差がつくヒントが満載

動画



大型カーフェリー「晴れの船出」



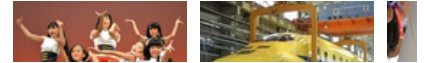
特攻兵器「桜花」ゆかり鹿嶋の掩体壕



生浜り

写真

フォトギャラリー | 写真地球儀



**広告の透明性や
クオリティ改善への
さまざまな取り組みを進めています。**



YAHOO!
JAPAN

PR 比べてお得！

- プロバイダー比較はこちら
- 引越し見積もりはこちら
- お買い物はこちら
- 本の購入はこちら
- 旅行予約はこちら

[ページトップへ戻る](#)

朝日新聞デジタルの関連サイト
 有料会員は追加料金なしでご利用可能。
[詳しく»](#)

朝日新聞社から

- 会社案内
- CSR報告書
- 採用情報
- 記事や写真利用案内
- 新聞広告ガイド

デジタル事業から

- デジタルサービス一覧
- 携帯サービス
- Astand(コンテンツ販売)
- 法人向け配信
- 写真の購入案内
- 記事データベース案内
- 朝日新聞Jpass

グループ企業

- 朝日新聞出版の本
- 朝日新聞出版(dot.)
- 朝日インタラクティブ

各国語サイト (News in various languages)

- The Asahi Shimbun AJW (ENGLISH)
- The Asahi Shimbun AJW Forum (ENGLISH)
- Asahi Weekly (ENGLISH/JAPANESE)
- 朝日新聞中文網 (CHINESE)
- Asahi Asia Antenna (KOREAN)
- The Huffington Post 日本版 (JAPANESE)
- CNN.co.jp (JAPANESE)

[サイトポリシー](#) | [サイトマップ](#) | [利用規約](#) | [web広告ガイド](#) | [リンク](#) | [個人情報](#) | [著作権](#) | [お問い合わせ・ヘルプ](#)

朝日新聞デジタルに掲載の記事・写真の無断転載を禁じます。すべての内容は日本の著作権法並びに国際条約により保護されています。
Copyright © The Asahi Shimbun Company. All rights reserved. No reproduction or republication without written permission.